

# معماری بی‌زمان، وحدت جوهرهٔ عقلی و گوناگونی پویندهٔ صورت‌ها در ادوار به‌هم‌پیوستهٔ تاریخ

محمد علی‌آبادی \*

تاریخ پذیرش: ۹۲/۰۷/۰۱ تاریخ دریافت: ۹۲/۰۴/۲۶

## چکیده

گوناگون شدن پدیداری جوهرهٔ واحد عقلی و یا علمی در آثار (یا صورت‌های کالبدمند آن جوهرهٔ عقلی) در هر یک از ادوار به‌هم‌پیوستهٔ تاریخ، موضوع کُلی این مقاله است. در این نوشتار برآئیم تا از منظر تفکر توحیدی اسلام و در بستری نزدیک به گوش فلسفی آن بگوییم که: هر موجود شاخصی، و از جمله هر اثر شاخص و منحصر به‌فرد از مجموعه آثار زیبا و پسندیدهٔ معماری، تنها و تنها در دورهٔ زمانی مشخص و مخصوص به خود از طول تاریخ، اثری باستانی و شایسته است، و کاری است کاملاً به‌جا، به‌موقع و قانون‌دار؛ بنابراین نیک و پسندیده که با هندسه‌ای مشخص و متعین به حدود کمی و کیفی خاص که در موقعیت زمانی و مکانی منحصر به‌فرد و لذا تکرار نشدنی در صفحهٔ آینه‌وار جهان گذران (و لحظه به لحظه نو شونده) ظاهر و پدیدار می‌گردد. پس باید حواسمن کاملاً جمع باشد که: هرگز نباید همان کار (به تمامی و یا حتی بخشی از بخش‌های آن) در ادوار و زمان‌های بعدی تاریخ (آن هم به ناشایسته‌ترین صورت ممکن و ناشیانه‌ترین و غیرحقیقی‌ترین نوع از تقلید ظاهراً صرف) عین تکرار و یا کپی‌سازی شود. به عبارت روش‌تر، می‌خواهیم این فکر اصیل و بلکه اصل خلاف‌ناپذیر اسلام توحید محور را در گوش برخی خفتگان و غفلت‌زدگان بخوانیم و یادآوری کنیم که هستی (با همهٔ اجزای به‌ظاهر متعدد و متکثراً و مستقل از یکدیگر آن، که بعضاً در ادوار گوناگون تاریخ زمین، در گستره‌های از ازل تا ابد، پدیدار و ناپدید شده‌اند) حقیقتی است واحد، کتاب‌مانند و مُتحدالاجزا، برقرار و باقی، و در عین حال پوینده‌ای کمال محور، به‌گونه‌ای که نه هرگز موجودی (به‌حقیقت) از مجموعهٔ موجودات به‌هم‌وابسته و در هم‌تبنیده آن معدهٔ می‌شود (و یا به‌عبارتی، به‌تمامی به عدم مطلق می‌رود)، و نه معدهٔ می‌شود (یا چیزی که موجود نیست و به‌عبارتی، عدمی مطلق است) در مجموعهٔ هستی موجود می‌گردد (اگرچه به حسب ظاهر از میان رفته و جایش را به موجود و یا پدیده‌ای دیگر داده باشد). و بنابراین (مانند وظیفه‌ای که در قبال حفاظت از کلیت و جزئیات یک کتاب واحد، و با شخصیت منحصر به‌فرد، و با هویت و البته نظام‌مند داریم) هرگز نمی‌توان و نباید بخشی از آن را جابه‌جا و یا تکرار و به‌عبارتی، کپی‌سازی نمود. به عبارت روش‌تر، موجودیت‌یافتن (یا همان پدیدارشدن صورت کالبدمند) یک اثر هنری و یا معماری (با تمام ویژگی‌های کیفی و کمی‌اش) در مرحله‌ای خاص از مراحل زمان، ترکیبی اتحادی و جدایی‌ناپذیر با آن مرحله دارند، به‌گونه‌ای که هرگونه تصور جُدایی میان مجموعهٔ هستی و آن اثر و مرحلهٔ ویژهٔ زمانی اش مُساوی با عدم (یا همان «نبودن») آن شیء در آن زمان (و بنابراین، ناقص‌دیدن هستی) است. و در واقع امر، این حقیقت عقلانی و عین ثابت هر شیء است که به سبب اصل زندگی، پوینده‌گی و صیرورت کمال محور مجموعهٔ مُتحدالاجزای آفرینش، در طول بستر زمان حرکت می‌کند، و از نظر پدیداری و آشکاری صوری بر پردهٔ عالم امکان و یا صفحه وجود تحول و دگرگونی می‌پذیرد. لذا حقیقت عقلانی یک شیء در زمان خود و نسبت به زمان‌های قبل و بعد از زمان خود، همواره موجود و بلکه موجودی ثابت بوده، و توسط معمار مسلمان نیز باید ثابت دانسته و دیده شود.

## کلیدواژه‌ها

وحدت ذاتی هستی، مرحلهٔ تاریخ هر شیء، بر حق بودن هستی هر شیء، یوم الله هستی هر شیء.

## جاودانگی و وحدت ذاتی هستی

مطابق با یک اصل برجسته حاکم در فلسفه اسلامی داریم که: «وجودد»، در یک نگاه سراسری و کلی، حقیقتی واحد، ازلى و ابدی است، نه چیزی به آن اضافه می‌شود و نه چیزی از آن کم می‌گردد. (دینانی، ۱۳۷۲، ج ۱)

قبل از شروع بحث اصلی این مقاله (یعنی جاودانگی و بی‌زمانی حقیقت؛ یا هستی، در عین زمان‌مندی معماری و گوناگون شدن نظام‌مند صورت‌های عارضی آن در طول حرکت کمال‌مدارانه جهان) مقدمتاً باید اصلی را در مقام مبنای عقلی و خلافناپذیر پیکره علمی این موضوع یعنی «بی‌زمانی حقیقت وجود» پیذیریم. به عبارت روش‌تر، در دیدگاه توحیدی اسلام، و علی‌رغم اعتقاد به حرکت کمال محور هستی و نوبه‌نو شدن همواره صورت‌های ظاهری موجودات کالبدمند و حتی شکوفایی درون‌زای عقل انسانی، بر مبنای یک اصل کلی فلسفی که در سطور قبل بدان اشاره شد، «هستی» (به‌خودی خود و در باطنِ بساطت عقلانی‌اش) حقیقتی است ذاتاً واحد و متعدد‌الجزء، به‌گونه‌ای که از مجموعه اجزای آن یا مجموعه موجودات در آن، نه هرگز موجودی (به‌حقیقت امر) معدوم می‌شود (و یا به‌عبارتی، به تمامی معنا و ابعاد وجودی به عدم مطلق می‌رود)، و نه معدومی (یا چیزی که موجود نیست، و به‌عبارتی، اساساً عدمی مطلق است) در مجموعه واحد و جاویدان هستی موجود می‌گردد.

### وحدت حقیقیه حق و ارتباط ریشه‌ای آن با وحدت حقیقی و ازلى و ابدی هستی و موجودات آن

نکته بسیار اساسی و مهمی که هرگز نباید آن را در این بحث از نظر دور داشت، «وحدت مطلقه حقیقیه ذات یا حقیقت حق، و ارتباط ریشه‌ای و جُدایی‌نایپذیرنده آن با وحدت حقیقی و ازلى و ابدی بودن هستی و موجودات فعال در آن» است. سرح روشن‌تر این معنا به زبان عامیانه‌تر می‌تواند این سخن باشد که: هر آنچه از موجودات که در گذشته وجود داشته‌اند، و آن‌ها که هم‌اکنون وجود دارند، و نیز آن‌ها که در حال حاضر و در ظاهر امر وجود ندارند و در آینده تا ابد جهان یکی پس از دیگری در صفحهٔ ظاهر آن موجود می‌شوند، (به معنایی، و در مقام یک نظام واحد علمی) «وجودی حقیقی و ازلى و ابدی» داشته و دارند و خواهند داشت، و هر یک، در همه ادوار گوناگون زمانی و مکانی هستی، با مجموعه اجزاء هستی، دارای ارتباطی حقیقی و مُتعامل می‌باشند. و این یعنی آنکه: مجموعه هستی (و همه موجوداتی که از ازل و تا به ابد در حیاط کاروانسرا مانند آن بار موجودیت ظاهری افکنده و یا خواهند افکند) کتاب واحد و ثابتی است که هریک از موجودات آن، در مقام و مرتبه کلمات آن کتاب، هر یک مکان و موقعیت خاص و تغییرنایپذیری در کتاب و در بخش‌ها و فصل‌های گوناگون آن داشته، و هریک در عین استقلال و معنای وجودی خاص خود به‌گونه‌ای انکارناپذیر و تجزیه‌ناشدنی وابسته به هم و مُتعامل‌هایی متكامل با یکدیگرند.

مطالعه معماری ایران

دو فصلنامه معماری ایرانی  
شماره ۳ - بهار و تابستان ۹۲

۸

### ریشه‌این بحث در قرآن کریم

جالب این‌که، این‌جانب در ابتدای شروع به نگاشتن این مقاله به دنبال آن بودم تا اساس کار را بر بُنیانی فلسفی قرار دهم، لیکن بلافصله پس از برداشتن نخستین گام‌ها، متوجه شدم که بحث مذکور مُطلقاً ریشه‌ای اصلی در قرآن کریم دارد. در کمال تعجب دیدم، چُدًا از جنس معنا و مفهوم کاملاً عقلی و فلسفی این بحث، قرآن کریم نیز (در مقام یک کتاب آسمانی و بیانگر یک فکر دینی) دقیقاً شبیه به همین بیان را، در بالاترین حد مشابهت ممکن با بیان فلسفی آن، و با دقّت در جزئیات امر، در آیات آمده در زیر مورد اشاره قرار داده است. پس شایسته آن دیدم که اساسی‌ترین حکم در معماری اسلامی را، نه از منظر فلسفه اسلامی، بلکه از بُنیانی‌ترین منبع آسمانی آن بازگو کنم. دقّت فرمایید:

«ما أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَ لَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّنْ قَبْلِ أَنْ تَنْزَلَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ» (۵۷: ۲۲ : حدید)  
هیچ مُصیبیتی<sup>۱</sup> [یا به‌عبارتی، هیچ واقعه به‌ظاهر جدیدی از وقایع مُتعدد و گوناگون، یا هیچ پدیده نوینی از پدیده‌های به‌ظاهر بدیع یا بدون سابقه قبلی] نه در زمین [و از جنس وقایعی که در گسترهٔ عالم کالبدمندی و

از ازل تا ابد واقع می‌گردد] و نه در نفس‌های شما [و از جنس حالاتی که بر قوّه اندیشندۀ شما واقع می‌گردد، و موضوعات و افکار جدیدی که در اندیشه‌هایتان می‌گذرد] «روی» نمی‌دهد [و به عبارتی، چهره نمی‌نامایند و صورت پدیداری پیدا نمی‌کند] مگر اینکه همه آن‌ها، [قبل از آن که در مرتبه موجودیت زمینی‌شان بیافربینیم، و در صورتی آشکار و محسوس به حواس صورت پدیداری به آن‌ها ببخشیم،] در «كتابی» [معین و مُنحصربه‌فرد (یا نظامی قاعده‌مند، فصل‌مند و فرآیندمدار، و البته محفوظ از تغییر و جابه‌جایی کلمات و بخش‌ها و فصل‌ها)] ثبت و ضبط شده است؛ و این امر برای «الله» [آن دانش بسیط و یگانه شعور فعال در تمامی مراتب گوناگون هستی که تدبیر‌کننده همه امور است و جامع جموع در وحدت همه دانش‌ها] آسان است!

### ادامه ریشه‌یابی بحث در قرآن کریم

در این زمینه از بحث جاری، علاوه بر آیه مذکور و آیات پُرتعداد دیگری از این دست (یعنی در باب و موضوع «慈悲یت»)، آیات متعدد دیگری از قرآن کریم چون آیه آمده در زیر نیز وجود دارد که همین معنا را از ابعاد دیگری

مورد بررسی قرار می‌دهند:

كُلُّ شَيْءٍ أَحَصَّيْنَا فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ (۱۲: يس)

همه چیزها را در کتاب روشن [یعنی: «كتاب دانش‌بُنیان یا عقل‌مدار»، به‌گونه‌ای نظام‌مند و تغییرناپذیر، جموع و] به حساب آورده‌ایم.

يا حتی می‌توانیم آیه شریفه را به صورت آمده در زیر بازنویسی کنیم:

«... و هر چیزی در درون «امام مُبین» [«آن پیشوای عقل‌مدار و راهبری‌کننده» که هر چیزی را در مسیری روشن و به دور از هر ابهام راهبری می‌کند] «احصاء» [یعنی: به‌گونه‌ای نظام‌مند و تغییرناپذیر، گردآوری و جموع] شده است.»

زیرا اگرچه معنای «امام مُبین» همان «كتاب روشن و بُنیان یا عقل‌مدار» است، باید در نگاهی عمیق‌تر به موضوع، بدانیم که: در این آیه شریفه به خصوص، مراد حقیقی از این فرازاوازه (یعنی «امام مُبین») همان پیشوایی از جنس انسان، و هدایت‌کننده و راهبری‌کننده‌ای است که «موجودیت علمی سازمان وجودی کُل و جُزء جهان و همه چیزها» (ولکه موجودیت علمی همه صورت‌هایی که آن اشیاء در طول گُذران فرآیند توسعه‌محور و تکاملی خویش در آن‌ها وجود یا پیدائی) می‌باشد) را به‌گونه‌ای نظام‌مند و تغییرناپذیر در درون او (یعنی: در دل اندیشه او) جموع و گردآوری و ثابت شده، و او هر چیزی را در مسیری روشن (و به دور از هر ابهام و ناآشکاری) به مقصد کمال هدایت می‌کند. و این بیان ما ریشه در فرمایش رسول اکرم دارد که در تاویل آیه شریفه فوق فرمودند: مراد از «امام مُبین» در این آیه شریفه چیزی و کسی نیست مگر انسان کمال یافته (و سرآمد آن‌ها علی‌السلام).<sup>۳</sup>

علی (علی‌السلام) خود نیز در تفسیر این آیه شریفه می‌فرمایند که: همه وقایع عالم در علم خداوند موجود، و از ازل برای او «علوم» (به‌معنی: علم اندازه‌شده و دانسته‌شده) می‌باشد، و خلق آسمان و زمین و وقایع واقع‌شونده در آن را تنها به عنوان ظرف و مثالی برای پدیدار ساختن برتری مقام و منزلت دوستان و امین‌های علم و حُکم خود قرار داده است. (جمفری ۱۳۸۱، ۱۱/۵۶) آیات و روایات وارد در این موضوع فراوان‌اند و کاملاً از حوصله این بحث خارج. مؤلف نیز به‌منظور حفظ صبغة فلسفی متن کلام (تا آنجا که ممکن باشد و به قدرت استدلالی بحث صدمه نخورد) سعی خواهد داشت تا از پرداختن بیشتر به آن‌ها خودداری کند.

### هر اثر شاخص معماری تنها در زمان خود یک «慈悲یت» (یعنی بايسته و شایسته) است.

آری، همان‌گونه که در خلاصه بحث نیز بدان اشاره شد، در این نوشتار برآنیم تا از منظر تفکر توحیدی اسلامی بگوئیم: هر موجودی و یا هر اثر شاخص و مُنحصربه‌فرد معماری تنها و تنها در زمان تاریخ مشخص و مخصوص به خود یک «慈悲یت» (یعنی موجود یا اثری بايسته و شایسته) است، و کاری است کاملاً به‌جا، به‌موقع، قانون‌مدار و بنابراین نیک و پسندیده که با هندسه مشخص و متعین به حدود کمی و کیفی خاص، که در موقعیت زمانی و مکانی

منحصر به فرد و تکرار ناشدنی در جهان ظاهر و پدیدار می‌گردد، و بر همین اساس، هرگز نباید در ادوار و زمان‌های بعدی تاریخ تکرار و یا به ناشیانه‌ترین و ناشایسته‌ترین صورت ممکن‌هی سازی شود.

همان‌گونه که در پی‌نوشت شماره ۱ بدان اشاره شد، باید بدایم که «**صُبَيْت**» (یا همان: واقعه به‌ظاهر بدیع و یا بدون سابقه قبلی و ناخواسته و غیرمتوجه برای انسان) که عموماً (و البته به‌غلط) آن را درد و رنج و چیزی ناهنجار و خارج از قاعده به حساب می‌آوریم، مطابق با نظر اغلب فرهنگ‌نویسان (از جمله: مؤلف محترم فرهنگ ترجمه و تحقیق مفردات قرآن کریم)، از ریشه «**صوب**» بوده، و اساساً به معنی چیزی، کاری یا واقعه‌ای «**صواب**» است، و هر چیزی که صواب است، یعنی چیزی و یا کاری کاملاً معین و مشخص، به‌جا، به‌موقع، قانون‌مدار و با هندسه‌ای بایسته و شایسته، و بنابراین، نیک و پسندیده می‌باشد، اگرچه بعض‌اً به مذاق بعضی از مربوطین با آن (به سبب موقعیت خاصی که در آن قرار دارد) ناخوش‌آیند باشد.<sup>۴</sup>

مطابق با نظر آمده در فرهنگ التحقیق نیز، ریشه این ماده‌لغت «**صوب**» بوده و جوهره معنای آن نیز چیزی است در نقطه مقابل با معنای ریشه‌واژه «**خطا**»، و بنابراین، معنای کلی صوب عبارت است از: «جریان طبیعی تحقق هر امر»، یا به‌عبارتی، «جریان طبیعی تحقق یک برنامه و برنامه‌بریزی از پیش تعریف شده داشتمدار و اصلی، که مطابق با حق و حقیقت و بر اساس حقیقت ذاتی طبیعت آن برنامه و طبیعت ذاتی هر یک از اجزاء و عوامل می‌باشد». کما این که «**خطا**» (در معنا) عبارت است از: انحراف از جریان صحیح و حق و نظاممند وقوع یک چیز و یا واقعه و خروج از آن. (ر. ک: موسوی دامغانی ۲۹۳/۶)

**تنها یک فرصت (و البته فرصتی یگانه و منحصر به فرد) برای پدیداری هر پدیده در جهان**

این «جهان جهان» (یعنی جهان کمال محور، شکوفنده و پوینده در هر آن و لحظه)، در بستر فرآیندمدار و مرتبه‌مند توسعه (و یا شکوفائی) جمال و کمال دانش الهی بر پرده تماساخانه جهان آفرینش، تنها یک فرصت، و البته فرصتی یگانه و منحصر به فرد، برای پدیداری هر پدیده فراهم آورده و در اختیار می‌گذارد، و اگر جز این شود، «حق» نبوده، و «حق مسلم» سایر پدیده‌های بهتر و به کمال تر (برای آمدن بر روی صحنه و پدیدارساختن هر چه شکوفنده‌تر و آشکارتر جمال و کمال الهی) نادیده گرفته شده، و یا آن «حق مسلم» بهناج و بلکه ظالمانه از ایشان غصب شده، و این گناهی نابخشودنی است.

و این نکته (یعنی موضوع مطرح در سطرهای پیشین) نکته‌ای بسیار مهم و تاثیرگذار در درک «ضرورت انکارناپذیر پویندگی و ناآوری مستمر در هنر و معماری اسلامی» دارد. در واقع، بُنیاد و جوهر این حقیقت عظیم و عمیق در نکته‌ای زبان‌شناسانه نهفته که مؤلف محترم فرهنگ التحقیق بدان اشاره نموده است. حقیقتی که هرگز نباید آن را از نظر دور داشت، و حُرمت حریم آن را هرگز نباید شکست. و آن حقیقت این است: زمانی که الله تبارک و تعالی که مطلق کمال و دانایی و توائی و بوده، و سخن و فعل او نیز مطلق مُصیب بودن است، (و هر شخص مُصیبِ دیگر، یعنی هر کسی که دارا به اندیشه‌ای به کمال و صحیح و سلیم است) واژه اصلی «**مُصَبِّيَة**» و ریشه آن یعنی «**صوب**» را برای بیان خاص مورد نظر خود به کار می‌گیرد (همان‌گونه که در آیه «**مَا أَصَابَ مِنْ مُصَبِّيَةٍ فِي ... آمَدَهُ**»، حتماً معنا و مفهوم «**حُدُوث**» (به معنی «وقوع یکباره و منحصر به فرد یک موضوع و یا کار»، و نه استمرار و تکرار آن) نیز در معنای مورد نظر او ملاحظه و اراده شده است).

همچنین می‌توان این معنا را (یعنی معنا و مفهوم «**جُدَائِي ناپذيرى ارتباط زمان منحصر به فرد و خاص پدیداری هر پدیده با هویت شاخص و یگانه خود در جهان آفرینش**») با تکیه در معنای قید زمانی «**إِذَا أَرَادَ شَيْئًا**» در آیه شریفه «**إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ**» (یس: ۳۶؛ ۸۲) بی‌گیری و پُشت‌بانی نمود؛ آیه‌ای که مُستقیماً در کار بیان موضوع دقت و خاص بودن زمان و شرائط ویژه و منحصر به فرد پدیداری عینی و خاص پدیده‌ها در زمان‌ها و ادوار مخصوص به خود از تاریخ شکل‌گیری و تکامل عالم امکان است. به عبارت روش‌نتر، و همان‌گونه که پیش‌تر نیز بدان اشاره نمودیم، واژه «**امر**» که یکی از واژگان کلیدی آیه شریفه «**إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا ...** بوده، و قاعده‌تاً بایستی بدان توجّهی خاص مبنی‌دول داشت، در معنای اصلی خود عبارت است از: «جریان طبیعی

تحقیق هر برنامه کاری از پیش حساب شده»، و در این آیه شریفه (با توجه به پیام مُستتر در کلمه «رجعت» از فراز «وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ» در آیه بعدی یعنی «فَسُبْحَانَ الَّذِي بَيْدِهِ مَلْكُوتُ كُلُّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ» (۸۳: ۳۶) می‌بینیم) همان «جریان طبیعی و کمال محور تحقیق یک برنامه و برنامه‌ریزی از پیش تعریف شده دانش‌مدار و اصیل است، که مطابق با حق و حقیقت و بر اساس حقیقت ذاتی طبیعت آن برنامه و طبیعت ذاتی هر یک از اجزاء و عوامل» می‌باشد. و بنابراین، دقّت معنایی قید زمانی «إِذَا» از فرازوایه «إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا» (به معنی «زمانی که») از ویژگی‌های زمان این «أمر» یا «برنامه کمال محور و برنامه‌ریزی دقیق و از پیش تعریف شده دانش‌مدار و اصیل» گذاشتنی نیست. همان‌طور که در ادامه بحث نیز خواهیم دید، این معنا را «جُدایی ناپذیری ارتباط زمان یا مرحله تاریخ هر پدیده با تاریخ کمال محور آفرینش جهان» نیز می‌خوانیم.

**«مرحله تاریخ» نام «فرصت پدیداری هر پدیده در جهان» است که جایه‌جا نمی‌شود.** اگر ما موجودات جهان (و از جمله آثار معماری) را از نقطه‌نظر فلسفی مورد مطالعه قرار دهیم، خواهیم دید هر موجودی به نوبه خود بخشی خاص از زمان مطرح در تاریخ جهان فرآیندمدار و کالبدمند را اشغال کرده، که آن بخش خاص از زمان را در کلام فلسفی «مرحله تاریخ» آن موجود می‌نماید. یعنی به عبارتی، موجودیت کالبدمند مسجد خُدایخانه دامغان در این عالم، نسبت به کل طول زمان سیر کمال محور جهان آفرینش، بخشی خاص از طول زمان را برای خود و مخصوص به خود دارد که نام آن را در زبان فلسفی «مرحله تاریخ مسجد خُدایخانه دامغان» می‌گذاریم.

تصوّر جُدایی یک اثر هنری یا معماری خاص از تاریخ خاص به معنی تصوّر عدم موجودیت آن است. حال، همان‌گونه که در عنوان فوق مشهود است، باید بدانیم که: «هستی یک شیء به هیچ وجه از مرحله زمانی خاص و یا مرحله تاریخ آن جُدا نبوده»، و حتی تصوّر این جُدائی به معنی «تصوّر عدم موجودیت هستی آن شیء» است.

و این «جُدایی ناپذیری هستی یک شیء از مرحله زمانی خاص و یا مرحله تاریخ مربوطه‌اش» به دلیل «وحدت حقیقی امر آفریدگار و عالم وجود» و نیز «وابستگی مطلق و تعامل حقیقی و مؤثر و مُکمل مجموعه به هم پیوسته همه مراحل خاص کل زمان با یکدیگر، و با هستی (یا: با هندسه هستی) هر یک از اشیاء» است. واقع شدن هستی یک شیء در مراحل‌ای خاص از مجموعه به هم پیوسته مراحل خاص کل زمان، به گونه‌ای است که هر نوع تصوّر جُدائی بین هستی شیء و مرحله زمانی خاص آن (یعنی «مرحله تاریخ» آن) از کل دیگر مراحل خاص زمان مساوی با عدم آن است (بسیار دقّت شود).

به این ترتیب، اصلی بسیار مهم و راه‌گشاینده در تعریف معماری ستّی و یا اسلامی (به معنی حقیقی دو کلمه اسلام و ستّ) آشکار می‌گردد، و آن اصل بسیار مهم می‌تواند این گونه نوشته شود:

حتی تصوّر این که هویّت اسلامی و هستی یک شیء (یا یک اثر معماری خاص) ممکن است بتواند از مرحله خاص زمان خود (یعنی: «مرحله تاریخ خود») جُدا گشته و در غیر مرحله خاص زمان (یا: «مرحله تاریخ») خویش واقع شود، یک تصوّر موهم و بی‌اساس بوده و در واقع امر، چنین تصوّری مُساوی با عدم آن شیء و یا بی‌هویّتی آن اثر معماری می‌باشد.

به طور مثال، و مُطابق با نظر روشنگرانه دکتر غلامحسین دینانی در این بحث، «اگر کسی حتی تصوّر کند که ممکن بود شیخ شهاب الدین سهروردی در عصر صدرالدین شیرازی به وجود می‌آمد، بی‌درنگ باید بداند که در ورطه‌ای از اوهام و خیال‌بافی‌های پوج فرو افتاده است. بلکه تصوّر وقوع موجودیت کالبدی یک موجود در غیر زمان مخصوص به خویش، به همان اندازه موهم است که تصوّر وقوع روز پنج‌شنبه به جای روز جمعه؛ و یا تصوّر وقوع عدد ۷ به جای عدد ۹؛ و ...؛ زیرا (در حقیقت) تصوّر روز پنج‌شنبه به جای روز جمعه به معنی نبودن روز پنج‌شنبه و حذف آن از نظام معین و ثابت هفته است؛ چه بسا اینکه تصوّر وقوع عدد ۷ به جای عدد ۹ به معنی نبودن عدد ۷ و حذف آن از سلسله اعداد است». (دینانی ۱۳۷۲، ج ۱)

همین معنا را می‌توانیم در مورد وقوع موجودیت کالبدی هر یک از آثار معماری مشهور (و با هویت زمانی و مکانی و معماری خاص خود) داشته باشیم و بگوییم؛ اگر کسی حقیقی تصور کند که ممکن بود مسجد خُدایخانه دامغان در عصر خاص (یا «مرحلهٔ تاریخ») موجودیت مسجد امام اصفهان به وجود می‌آمد، باید بداند که در ورطه‌ای از اوهام و خیال‌بافی‌های پوج فرو افتاده است. این بحث حقیقتی فراگیرنده است که نه تنها در مورد یکایک آثار هنری و معماری و ریخت و شکل ظاهری آن‌ها، بلکه حتی در مورد هرچیز به ظاهر کوچک و یا پیش‌پافتاده‌ای درست است و احکام مرتبط بر آن جاری می‌گردد.

مراحل متعدد و مختلف زمان و حرکت، و گونه‌گون بودن هستی‌ها در طول و در ظرف مراحل مختلف و متعدد و البته خاص زمان، مانند دانه‌های بهم پیوسته یک زنجیر نیست؛ زیرا دانه‌های بهم پیوسته یک زنجیر را می‌توان جابه‌جا و یا کم و زیاد کرد، درحالی که مراتب زمان و حوادث و وقایع مربوط به آن‌ها را (با توجه به جای‌گاه خاص و منحصر به‌فردشان در طول ساختار واحد، هدفمند، نظاممند و متعدد اعضای کل هستی و زمان آن)، هرگز و به‌هیچ‌وجه نمی‌توان جابه‌جا و یا کم و زیاد نمود.

### معماری زمان‌مند: «فرزنده زمان خویشتن باش»

علی (علیه السلام) می‌فرمایند: مرد فرزند زمان خود است، یعنی در جایی که مستلزم خلاف حکم عقل و شرع یا سنت‌های جاری عقل نباشد، انسان باید که تابع روزگار باشد و به نحو فرهنگ رایج در عصر خود و بر اساس رفتارهای مشهور آن عصر سلوک کند.<sup>۵</sup>

به عبارتی، هر فرد از افراد بُنی نوع انسان، و هر قوم از اقوام مختلف انسانی، در طول زمان، (چه از نظر ویژگی‌های صوری و کالبدی، و چه از نظر ویژگی‌های فکری و روحی)، نتیجهٔ روبرهم تمامی ویژگی‌های مادی، جغرافیایی، اقتصادی و فکری و علمی حاکم بر زندگی آن فرد و یا آن افراد و یا آن قوم در آن برههٔ خاص از زمان است؛ و به تبع، معماری هر دورهٔ خاص نیز از هر جهت ممتاز از دوره‌های مختلف و متعدد زمان مخصوص و منحصر به آن زمان و مردم آن زمان بوده، و هرگز نمی‌توان آن‌ها را از یکدیگر جدا و یا حتی جدا و مستقل از یکدیگر فرض نمود. انسان همواره نیازمند آینده‌نگری و درس آموختن از زندگی گذشتگان خویش است؛ البته این بیان به آن معنی نیست که ما از مطالعه و شناخت گذشته و پند گرفتن از آثار وقایع گذشتهٔ تاریخ در بازپیرایی و تصحیح زندگی و معماری امروز و فردای خود بی‌نیاز باشیم. بدینهی است که انسان همواره بین دو بخش از طول زمان و مرحله‌های تاریخ ماقبل و مابعد از مرحلهٔ تاریخ خود زندگی می‌کند و به‌دلیل بهم پیوستگی و تعامل مؤثر این مراحل با هم، بلکه، مطابق با آیات متعددی از قرآن کریم، او نیازمند مطالعه و درس آموختن از زندگی و نتایج زندگی گذشتگان از جنس خویش است. لیکن این همه به معنی تقلید صرف از گذشتگان و از آثار گذشتگان نیست، بلکه مطابق با بیان قرآن کریم، اصول و قوانین جاویدان بر سرتاسر هستی و همهٔ ادوار گوناگون و از یکدیگر نتیجه‌شونده زمان حاکم است که چگونگی و نوع عملشان همواره ثابت (و البته همواره در نهایت کمال) است؛ بنابراین آموختن و توجه و هم‌آهنگی مداوم با آن‌ها از اصول تغییرناپذیر و اسرار رسیدن به موفقیت و به سعادت انسانی در نهایت فرآیند زندگی است. از این اصول و قوانین جاویدان در فرهنگ قرآنی با عنوان «سنت‌های تبدیل ناپذیر و تغییرناپذیر خداوند» یاد می‌گردد.<sup>۶</sup>

**گفتاری در هدفمندی جهان هستی، و «بر مبنای حق قراردادشتن آن» در اندیشهٔ اسلامی**  
در اندیشهٔ توحیدی اسلام، هدفمندی جهان هستی در اندیشهٔ اسلامی، و بر مبنای «حق» قرار داشتن (به‌معنی محدود بودن هستی به حد و هندسهٔ نهایی کمال و بنابراین گذرناپذیری از آن حد و هندسه)، ابتدا و انتهای هستی، و نیز سلسلهٔ مراتب میانی آن‌ها (حتی به عنوان موجودی حقیقی و حقیقتی ازلی و ابدی<sup>۷</sup>) معین و تغییرناپذیر است. در موضوع نظاممندی و سازوکار سلسله‌مند موجودیت جهان و موجودات آن، «زمان خاص» هر یک از وقایع خاص (یا همان «ظرف خاص» قرارگیری) هر یک از وقایع در طول زمان نظاممند و مرحله‌مند) مُنحصر به آن واقعهٔ خاص، تمام و کامل بوده و نسبت به کل فرآیند ازلی و ابدی هستی و دیگر وقایع آن نیز چیزی مُعین، مشخص، از پیش

تعريف شده و ثابت است. ولذا هرگز نمی‌توان برهه و یا مرتبه‌ای خاص از زمان (و نیز واقعهٔ خاصی که در آن ظرف شکل گرفته) را از مجموعهٔ واحد و متعدد اعضای هستی جدا و حذف کرد؛ و همین طور بر عکس، هرگز نمی‌توان برهه و یا مرتبه‌ای دیگر از زمان و واقعهٔ مربوط به آن را (به غیر از تمامی مراتب معین زمان و وقایعی که از ازل و تا ابد و در طول آن و با هندسه‌ای مشخص دیده شده و تعریف گردیده) به آن اضافه کرد. حاکمیت به طور مطلق در این حوزه از آن الله [آن یگانه دانش زنده و پوینده و مدیر و مدبر در عاقلهٔ جزء و کل هستی، آن دانش جامعِ حجم در وحدتِ همهٔ دانش‌ها و توانایی‌های دانش‌بنیان] است.

**«دورهٔ تاریخ خاص هر پدیده» در قرآن «یوم‌الله هر پدیده» و یا «یوم القيامه» آن نام دارد.** و زمان یا دورهٔ تاریخ خاص هر یک از واقعی در زبان قرآن، چنان که از شواهد امر پیداست، همان «یوم‌الله مخصوص هر پدیده» و یا «یوم القيامه» (یعنی: «دورهٔ بربائی و پدیداری» و یا «روز دمیده شدن در صور یا نقش صورت‌مند») آن واقعهٔ توسط نیروئی مشهور به «اسرافیل» (از جمله نیروهای در اختیار و تحت فرمان عبدالله کامل) می‌باشد. بیان قرآن کریم در بر حق بودن جهان و حاکمیت علی‌الاطلاق «الله تبارک و تعالیٰ [آن یگانه دانش فعال و شعور تدبیرکننده و جامع جمع در وحدت همهٔ دانش‌ها] بر آن به صورت آمده در زیر است:

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَ يَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَ لَهُ الْكُلُّ، يَوْمٌ يُنَتَّخُ فِي الصُّورِ عَالَمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْغَيْبُرُ (اعلام: ۷۳)

هموست [«الله» آن مقام واحده و بساطت مطلق علمی، آن یگانه محض در دانش و دانش‌مداری و جامع جمع در وحدت همهٔ دانش‌ها] که آسمان‌ها و زمین را بر مبنای «حق» آفرید؛ و در آن روز [یعنی در ظرف مخصوص پدیداری هر شیء (یا همان بخش ویژه از زمان و مکان آن شیء)] که (به آن چیز) می‌گوید: «پدیدار باش!» پدیدار می‌شود؛ سخن او [یا خلق صورت‌مند هر شیء توسط او، همان «حق»] [یعنی فرآیند خلافناپذیر و دانش‌مدار پدیداری علم در صورت عین] است؛ و در آن روز که در «صور» دمیده می‌شود [یعنی در آن هنگام و دورهٔ تاریخ خاص از زمان که نفس الله الرحمان حاکم بر اندیشهٔ انسانی در ظرف مخصوص پدیداری هر شیء، (یعنی همان «نای نی گونهٔ نفس ناطقهٔ انسانی») جریان می‌آید، و فاعلیت مسیر پدیداری صورت‌مند اشیاء که بر اساس هندسه‌علمی مربوطه در عالم عقل و تحقق عینی آن‌ها در حوزهٔ امکان سامان داده شده بربا و برقرار گردیده، انسان به سخن گفتن و یا خلق صورت‌مند اشیاء می‌نشیند]، حاکمیت [بر آفرینش موجودات در زمان و مکان مخصوص به خود و حکومت جزء و کل جهان] مخصوص اوست، از پنهان و آشکار [و یا به عبارتی، از حقیقت کلی و بسیط علمی، و از صورت‌مندی جزئی و محدود به حدود خاص هر چیز] با خبر است، و اوست حکیم و آگاه.

به بیان دیگر، (در حوزهٔ معماری و شهرسازی نیز)، همان‌طور که پیشتر به آن اشاره شد، با توجه به نظام واحد و فرآیند هدفمند و کمال‌جوینده هستی؛ و نیز با توجه به تأثیر و تاثیر گریزناپذیر و متقابل اجزای هستی [واقع‌شونده در ظرف‌های خاص زمان و مکان] بر یکدیگر و از یکدیگر؛ لذا نقش خاص و حذفناشدنی هر یک از آن‌ها در تعریف و تعیین صفات کیفی و کمی کل و جزو هستی، هرگز نمی‌توان محل و موقعیت یک اثر خاص معماری را (همچون مسجد جامع اصفهان دورهٔ صفوی و یا قبل از آن را) در خارج از ظرف زمانی کنده، و به طرف خاصی برای امروز از فرآیند سلسله‌مند زمان نقل مکان داد، بلکه تنها می‌توان حقیقت واحد و ثابت عقلی آن را (در هر زمان و مکانی که با زبان واحد و همواره زنده و پوینده عقل مطالعه کرد، و عملکرد دقیق و آثار فعلی و عملکردی آن را متناسب با زندگی امروز بازشناخت و در بستر ترجمه‌ای دقیق و کاملاً به روز از آن ملاک عمل قرار داد. (بسیار دقت شود).

**نتیجه‌گیری: پویایی در دگرگونی پدیداری صوری حقیقت عقلانی شیء بر پرده وجود واقع شدن (یا همان پدیدار شدن) صورت کالبدمند یک اثر هنری و یا معماری (با تمام ویژگی‌های کیفی و کمی اش) در مرحله‌ای خاص از مراحل زمان با آن مرحله، ترکیبی اتحادی و جدایی‌ناپذیر دارند، به گونه‌ای که هر گونه تصور**

جدایی میان مجموعه هستی و آن اثر و مرحله ویژه زمانی اش مساوی با عدم (یا همان «نبودن») آن شیء در آن زمان (و بنابراین مساوی با «ناقص دیدن هستی») است؛ به عبارت روشن تر، وجود و عدم یک شیء به طور جزئی، «نسی» هستند. در واقع، این حقیقت عقلانی و ثابت شیء است که در طول بستر زمان حرکت می‌کند و از نظر پدیداری و آشکارایی صوری بر صفحه وجود تحول و دگرگونی می‌پذیرد؛ لذا حقیقت عقلانی یک شیء در زمان خود نسبت به زمان‌های ماقبل و مابعد از زمان خود، همواره موجود و ثابت است؛ به عبارت دیگر، آن حقیقت همواره موجود و ثابت در طول برهه‌ها و یا مراحل بهم پیوسته از تاریخ موجودیت مستمر شیء و یا اثر معماری متناوباً به «وجود» یا پدیداری می‌آید، و نوبه‌نو متولد می‌شود. به همین نسبت، تنها همین صورت کالبدمند شیء است که در زمان‌های قبل و بعد از زمان خود از نظر ظاهری معده شده و جای خود را به صورت جدیدتر و متناسب‌تر داده و موقعیت مناسب‌تر را برای موجودیت و فعالیت بایسته و شایسته آن فراهم آورده است.

**چگونگی مطالعه، شناخت، داوری و تعریف کاربری جدید و بهره‌برداری از اینیه قدیمی** در این دیدگاه، حتی (چنان که امروزه، و به عنوان یک راه‌کار مرمتی و باززنده‌سازی نسبتاً موفق اینیه ارزش‌مند باقی‌مانده از معماری گذشتگان، مورد توجه است) هرگز نمی‌توان زندگی مناسب با یک اثر خاص را به طور تمام و کمال و به شایستگی در آن جاری ساخت و از تمام ظرفیت‌های خاص وجودی اش (که در زمان خاص خود برای آن تعریف و فراهم شده بود) در خارج از آن زمان خاص بهره‌برداری کرد.

اگر موفق به گرفتن بهره‌ای جزئی و حتی کلی از بنایی قدیمی گردیم، بایستی به این حقیقت واقف باشیم که نه تنها این «بهره‌برداری» ناقص ما از بنا (یا همان «زندگی جدید جاری در آن») به معنی حقیقت کاربری و بهره‌وری خاص آن نبوده، و بلکه رابطه برقرارشده بین زندگی جدید جاری با کالبد قدمی بنا به نوعی رابطه‌ای استعاری و استیجاری است؛ رابطه‌ای که می‌تواند در بعضی موارد، تا حدّ بی‌ربط بودن رابطه روح یک حیوان با کالبد یک حیوان دیگر، بی‌ربط و نامتناسب باشد.

همچنین شاید، در برخی موارد، به دلیل فاحش بودن عدم تناسب کاربری جدید تحمیل شده بر بنای مرمتی با کاربری حقیقی و خاص آن در زمان مربوط به خود، و به نوعی پایین آوردن مقام و مرتبه و شأن معنوی و فرهنگی بنا، به نوعی به ندیده گرفتن حریم خاص انسانی و فرهنگی مردم آن زمان و شکستن آن، و یا حتی خدای ناکرده اهانت و تمسخر ایشان متهم شویم؛ زیرا (با توجه به اصل مفروض تعامل متكامل مجموعه اجزایی هستی با هم، و نیز تأثیر و تأثیرشان بر هم و از یکدیگر)، برای شناخت دقیق، کامل و مطابق با واقع یک اثر معماری باید به حقیقت عقلانی یا علمی تمامی موجودات هستی و روابط متقابل، متعامل، و متكامل آن‌ها با اثر مورد بحث و مورد مطالعه‌مان اشراف کامل علمی داشته باشیم؛ که البته این نیز امری تقریباً ناممکن به نظر می‌رسد.

از طرفی، با توجه به حقیقت کمال جویی و کمال پذیری (و لذا تغییرپذیری مدام کیفی و کمی) قوّه شناخت بشر، و نیز تغییرات مدام به وجود آینده در دانش‌های مربوط و توانمندی‌های تکنولوژیکی شناخت (که البته شناخت ذرّه‌بینی، و به حساب، مولکولی تری از موضوعات را برای ما ممکن می‌سازند؛ و البته ناهم‌آهنگی و عدم تناسب، و در بعضی مواقع، حتی تعارض این شناخت و این دانش و این تکنولوژی با حدّ محدود و نوع ساده‌تر شناخت، دانش و ابزار یا تکنولوژی خاص شناخت در آن زمان)، و باز با توجه به اصل انفکاک‌نپذیری شناخت آدمی از زمان خود، و نیز جدایی نپذیری از دانش‌ها و تکنولوژی‌های رایج در زمان خود، هرگز نمی‌توان معنا و مقامی را که یک اثر معماری داشته جز در زمان خاص خود، و با توجه به جای‌گاه و نقش خاص آن در مجموعه هستی، بشناسیم.

نکته بسیار بالهمیت دیگر در این میان، این حقیقت است که با توجه به عدم تناسب و هم‌آهنگی تکنولوژی ذرّه‌بینی، و به حساب، مولکولی تر شناخت، دورهٔ جدیدتر از موضوعات با حدّ محدود و نوع ساده‌تر تکنولوژی شناخت، دانش و ابزار شناخت در آن زمان، تحلیل‌گران دورهٔ زمانی جدیدتر حقّ داوری شخصی و به عبارتی یک جانبه و محکوم کردن کاستی‌های بنای قدیمی و بی‌توجهی یا کم‌توجهی به مردم و فرهنگ مردم زنده در زمان آن بنا و نیز ابراد اشکال به بعضی موضوعات و یا ناقص دانستن بعضی بخش‌ها و یا نادیده گرفتن برخی دقائق در بنا را ندارند.<sup>۸</sup>

## پی‌نوشت‌ها

۱. «مصیبت» که عموماً و البته به غلط آن را حادثه‌ای دارای درد و رنج و چیزی ناهنجار و خارج از قاعده به حساب می‌آوریم، اساساً به معنی کار یا واقعه‌ای «صواب» (به معنی کاری و یا چیزی کاملاً بایسته، شایسته، بهموقع، قانون‌مدار، و بنابراین نیک و پسندیده) است.(ر.ک: راغب اصفهانی ۱۳۷۵/۲، ۴۲۵/۲)

۲. برای چند نمونه از این قبیل آیات که هر یک از منظری کاملاً تازه به موضوع پرداخته‌اند، می‌توان به آیات آمده در زیر اشاره کرد:

– «ما أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بَكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ» (تغابن: ۱۱)؛ هیچ مصیبی رخ نمی‌دهد مگر به اذن [یعنی اراده واحده و جامع] «الله» [آن دانش بسیط و یگانه شور فعال در مراتب گوناگون هستی که تدبیرکننده امور است و جامع جمع در وحدت همه دانش‌ها] و هر کس به «الله» [آن یگانه دانش فعال و تدبیرکننده جزء و کل امور در مراتب گوناگون هستی] ایمان آورده [حاکمیت و فاعلیت مطلقه او و فرمانبرداری تمام و تمام از او را پذیرد و گردن نهد، خداوند] اندیشه‌اش را هدایت می‌کند؛ و «الله» [آن یگانه بسیط بحث و مطلق در دانش فعال در دایره جامع جمع در وحدت دانش‌ها] به هرچیز دانست!

– «الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ» (بقره: ۱۵۶)؛ [ایمان آورندگان یا همان کسانی که حاکمیت و فاعلیت مطلقه الله و فرمانبرداری تمام و تمام از او در اندیشه و عمل خود پذیرفته و گردن نهاده‌اند]، کسانی هستند که هرگاه مصیبی [یعنی واقعه‌ای به حقیقت نیکو و اصلی، و بهظاهر، موافق با مخالف با منافع شخصی‌شان] به ایشان می‌رسد، می‌گویند: «ما از آن الله [آن دانش بسیط و جامع جمع در وحدت همه دانش‌ها و توانایی‌های دانش‌بنیان زنده و فعال در سرتاسر هستی و جزء و کل موجودات آن] هستیم، و [در بستر همین زندگی و وقایع حکمت‌مدار جاری شده از سوی حق] به سوی او [یعنی به سوی آن دانش بسیط و جامع و مطلق کمال، و به سوی مقصد شکوفنده‌گی تمام و هم‌شکلی با او] باز می‌گردیم!»

۳. نقل معنا و مفهوم آمده در متن فوق برگرفته از حدیثی از رسول اکرم(ص) در تفسیر آیه شریفه است. (ر.ک: آشتبانی ۱۳۶۲، ج ۳ ترجمه ج، ۲، ص ۴۲۷؛ همچنین ر.ک: قمی ۱۴۰۰ق، ص ۱۷۰) لازم به پادآوری آنکه: شرح گسترده‌تر حدیث مورد اشاره در آینده‌ای بسیار نزدیک از همین بحث تقدیم حضور خواهد گردید.

۴. اجرای فرمان او [در امر یا برنامه‌ریزی توسعه محور شکوفایی و پدیداری جمال و کمال خود در زمین کالبدمند و تدریج مند] چنین است که هر «گاه» [یعنی در هر برهه و هر برش خاص از طول بهم پیوسته اجزای زمان] چیزی [خاص و معین به هندسه کمی و شکلی و کیفی و عملکردی خاصی] را اراده کند، تنها به آن می‌گوید: «موجود باش!» آن نیز بی‌درنگ [در عالم عقل موجود می‌گردد، و به گونه‌ای تدریج مند، و در زمان بایسته و شایسته مخصوص به خود از فرآیند توسعه محور جهان] پدیدار می‌شود!

۵. علی(ع): «الْمَرْءُ أَبْنُ سَاقِتَهُ». (ر.ک: خوانساری، ۱۳۶۶، ۱/۱۲۲)؛ همچنین بینید فیض‌الاسلام، نهج‌البلاغه، کلمات قصار ع «سُنَّةُ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَّتْ مِنْ قَبْلِ وَلَنْ تَجِدْ لِسُنَّةَ اللَّهِ تَبَدِّيَّاً» (فتح: ۲۳)؛ این سنت [با به عبارتی، همان قاعدة عقلی و اصل علمی منشاً گرفته از علم بسیط و جامع] الهی است که در گذشته نیز در جریان و در مرتبه برتر و اسمانی حاکمیت بوده است؛ و هرگز برای سنت الهی تغییر و تبدیلی نخواهی یافت! برای دیدن مطابقت بیان فوق با تفسیر آیه کریمهه فوق، و نیز آیه «... فَلَنْ تَجِدْ لِسُنَّةَ اللَّهِ تَبَدِّيَّاً وَلَنْ تَجِدْ لِسُنَّةَ اللَّهِ تَحْوِيلًا» (فاطر: ۴۳) همچنین ر.ک طباطبائی ۱۳۷۰؛ همچنین بینید، مطهری، مرتضی، جامعه و تاریخ.

۷. منظور از «موجودات حقیقی»، همان «اسم‌های الهی یا چشم‌های جریان جوهري دانش‌های خاص»، و منظور از «وجود حقیقی»، همان «وجود بالذات» است که در واقع امر خود الله تبارک و تعالی (آن جوهره بسیط و بحث علم) است. ۸. البته متأسفانه در معماری مرتبط با ادوار جدیدتر در کشور ما، این موضوع در مورد برخی این‌های کاملاً برعکس است.

## منابع

- قرآن کریم.
- آشینی، میرزا احمد. ۱۳۶۲ش. طرائف الحکم یا اندرزهای ممتاز. ترجمه عده‌ای از فضلا، تهران: کتابخانه صدوق.
- خوانساری، آقا جمال الدین. ۱۳۶۶ش. شرح آقا جمال الدین خوانساری بر غررالحکم، تهران: دانشگاه تهران.
- ابن منظور، محمد بن مکرم. ۱۴۱۶ق. لسان العرب، بیروت: دار احیاء تراث العربی.
- امام علی علیه السلام. نهج البلاغه. ترجمه علینقی فیض الاسلام، تهران: پاساز حاج نائب، بی‌تا.
- امام علی علیه السلام. ۱۳۷۹ش. نهج البلاغه. گردآوری سید رضی، ترجمه محمد دشتی، قم: مشهور.
- تمیمی آمدی، عبدالواحد. ۱۳۶۶ش. تصنیف غرر الحکم و درر الكلم، قم: دفتر تبلیغات اسلامی.
- جعفری، بهزاد. ۱۳۸۱. احتجاج. ترجمه جعفری، تهران: اسلامیه.
- حکیمی، محمد رضا. ۱۳۸۰ش. الحیاة. ترجمه احمد آرام، تهران: دفتر نشر فرهنگ اسلامی.
- دیلمی، شیخ حسن. ۱۳۷۷ش. ارشاد القلوب إلى الصواب. ترجمه سید عبدالحسین رضایی، تهران: اسلامیه.
- دینانی، غلامحسین. ۱۳۷۲ش. قواعد کلی فلسفی در فلسفه اسلامی، تهران: مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی.
- راغب اصفهانی، ابوالقاسم حسین بن محمد. ۱۳۷۵ش. ترجمه و تحقیق مفردات الفاظ قرآن، ترجمه غلامرضا خسروی حسینی، تهران: مرتضوی.
- طباطبائی، سید محمدحسین، ۱۳۷۰. المیزان. ترجمه سید محمدباقر موسوی همدانی (دوره بیست جلدی)، تهران: بنیاد علمی و فکری علامه طباطبائی.
- قمی، محمد بن بابویه (معروف به شیخ صدوق)، ۱۴۰۰ق. امالی صدوق، بیروت: اعلمی.
- مطهری، مرتضی. ۱۳۷۶. جامعه و تاریخ، تهران: صدرا.
- موسوی دامغانی، فرنگ التحقیق فی کلمات القرآن الکریم (دوره چهارده جلدی).

مطالعه معماری ایران

دو فصلنامه معماری ایرانی  
شماره ۳ - بهار و تابستان ۹۲